

A Ciência e os caminhos do desenvolvimento

Expressão idiomática como marca do léxico regional

Dhienes Charla Ferreira Tinoco, Eliana Crispim França Luquetti

Resumo: Nesse trabalho serão abordados alguns elementos da fraseologia regional, em especial as expressões idiomáticas (Eis) presentes e edificadas em Campos dos Goytacazes. Serão apresentados aspectos relacionados à sua semântica, formação, uso, conceitos e estruturas lexicais. O objetivo geral dessa proposta consiste em apresentar a importância das Eis no resgate do legado cultural de uma região e torna-las acessíveis através do seu conhecimento e reconhecimento. Essa proposta partiu do pressuposto de que a heterogeneidade léxica constitutiva da língua deve ser apreciada nos espaços sociais, educativos e acadêmicos. Considera-se que a língua é constituída de riquezas lexicais, além de dialetos geográficos e sociais, diferentes estilos, dentre outras características associadas às diferentes atividades humanas. Apesar da relevante presença das Eis nos textos escritos e na oralidade, ainda existem poucas pesquisas que estudam essas lexias no âmbito do ensino de português para nativos. Por outro lado, elas também ocupam pouco espaço no meio escolar e não possuem tratamento adequado nos principais materiais didáticos de consulta. Esses usos são por vezes desprestigiados por seu significado ser considerado óbvio, ou por ser de natureza oral. Todavia, estigmatizar esse fenômeno da língua é o mesmo que ignorar a expressividade do valor do texto em que elas são inseridas. Esse trabalho torna-se singular ao apresentar uma proposta voltada a valorização da cultura linguística através do registro e estudo das expressões idiomáticas regionais de uma determinada comunidade linguística.

Palavras-chave: Expressões idiomáticas, léxico regional, Fraseologia.

Instituição de fomento: FAPERJ, UENF.